

INFORMATOR

DLA GOŚCI POLSKICH NA
POMORZU KASZUBSKIM.

□ 1912. □

18,950
<http://rcin.org.pl>



Informator niniejszy przeznaczony jest dla tych osób, które, bawiąc na Pomorzu Kaszubskim, nie życzą sobie kupować w sklepach niemieckich, a w stosunkach codziennych pragną jak najbliżej zetknąć się z miejscowym żywiołem polskim.

W tym celu ułożony został, po zasięgnięciu kompetentnej rady działaczy miejscowych, możliwie dokładny spis polskich pensjonatów, firm handlowych, rzemieślników, gospód, lekarzy i t. d., a także nazwisk gospodarzy, których adresy mogą być użyteczne podczas wycieczek.

Informator niniejszy będzie wydawany i uzupełniany corocznie; jako pierwsza próba tego rodzaju, posiada z konieczności pewne braki, które przy następnych wydaniach będą niewątpliwie usunięte przy pomocy osób życzliwych, korzystających ze spisu.



INSTYTUT
BADAŃ LITERACKICH PAN
BIBLIOTEKA
00 330 Warszawa, ul. Nowy Świat 79
Tel. 26-68-63

<http://rcin.org.pl>

SOPOTY.

A) Spis polskich pensjonatów:

1. Chmielewski, willa „Quo-Vadis“, ul. Północna 5.
2. Czarnecka, ul. Wilhelma 39.
3. Derferd, ul. Wilhelma 20.
4. Eywik, willa Sedan, ul. Bismarka 18.
5. Grabska, Dom Polski, ul. Południowa 11.
6. Neumannowa, ul. Wilhelma 15.
7. Olszewska, ul. Roona 1.
8. Patschkowa, willa Claudia, ul. Północna 77.
9. Peto, ul. Północna 29.
10. Pomierska, willa Ida, ul. Parkowa 12.
11. Tomaszewska, willa Halina, ul. Północna 73.

B) Spis polskich kupców i rzemieślników.

1. Składy towarów kolonialnych i spożywczych.

Kalinowski, ul. Wilhelma 31.

„Kupiec“, ul. Południowa 10.

„ „ Pomorska 26 b.

Piernicki, „ Morska 15.

Roth, „ Wilhelma 24.

2. Składy towarów bławatnych, konfekcja damska, kapelusze, bielizna.

Puppel, ul. Morska 1.

Puppel, ul. Morska 36.

3. Krawcy.

Bieschke, ul. Południowa 91 — mężczyźni.

Majewski, ul. Południowa 21 — „

Puppel, ul. Morska 2 — męzki.

Boldt, ul. Pomorska 1 — damski.

4. Szewcy.

Brośkowski, ul. Franziusa 7.

Manut, ul. Eisenhardt.

Minikowski, ul. Bergera 18.

Litwin, ul. Gdańska 89.

Potrykus, ul. Pomorska 40.

5. Cygara i papierosy.

Wetzel, (Cichocki), ul. Morska 47.

„Kupiec“, ul. Południowa 10.

„ „ Pomorska 26b.

6. Materjały piśmienne i książki.

„Macierz Kaszubska“, ul. Południowa.

7. Zmiana pieniędzy.

„Bank ludowy“, ul. Północna 5.

8. Rozmaici.

Pracznia — Piasecka, adres w „Kupcu“.

Węgły i drzewo — Lieske, ul. Gdańska 96.

Skład apteczny — Arndt, ul. Morska 63.

Koszykarz (mężczyzna) — Troch, ul. Pomorska 1.

Ślusarz — Borkowski, ul. Taubenwasserweg 1.

C) **Spis polskich lekarzy.**

1. Dr. A. Chłapowski, ul. Morska 62.

2. Lek. Dent. Jankowski, ul. Morska 25.

3. Dr. Al. Majkowski, ul. Morska 23.

4. Dr. Węclewski, „ „ 26.

G D A Ń S K.

A) Spis polskich kupców.

1. Składy towarów kolonialnych i spożywczych.

Muzyk, ul. Heiligegeistgasse 109.

Ogryczak, ul. Poggenfuhl 5.

Tylewska, ul. Ketterhagergasse 14.

2. Składy towarów bławatnych i konfekcja.

Hajnke, konf. damska, ul. Junkergasse 2.

Kochanowska, ul. Hundegasse 113.

Jankowski, konf. damska, ul. Heiligegeistgasse 36.

Obst, ul. Hundegasse 113.

3. Krawcy.

Banach, krawiec męzki, ul. Gr. Wollwebergasse 23.

Jankowski, ul. Heiligegeistgasse 36 I.

Pokorniewski, ul. Gr. Wollwebergasse 4 III.

4. Szewcy.

Klaas, ul. Scheibenrittergasse 4.

Koschnik, ul. Pfefferstadt 49 I.

Przechlewski, ul. Töpfergasse 14.

5 i 6. Książki, materiały piśmienne i papierosy.

Roman Czarliński, ul. Töpfergasse 19.

7. Zmiana pieniędzy.

„Bank ludowy“, ul. Jopengasse 48/49.

8. Rozmaici.

Apteka Kopczyńskiego „Zum Engl. Wappen“, ul. Breitgasse 97.

Skład apteczny braci Multaniak „Zur Pfefferstadt“ Kassubischermarkt 1A.

B) **Spis polskich Lekarzy.**

1. Dr. Wybicki, choroby dziecięce, ul. Langgasse 39.
2. Dr. Kubacz, chirurg i choroby kobiece, ul. Kassubischermarkt 17/20.
3. Dr. Panecki, choroby kobiece, ul. Gr. Wollwebergasse 3.
4. Dr. Litewski, chor. uszu, nosa i gardła, ul. Langgasse 17.
5. Dr. Szubert, choroby skórne, ul. Langgasse 10.
6. Dr. Szpitter, choroby oczu, ul. Kohlenmarkt 13.

7. Dr. Stankowski, choroby nerwowe, ul. Hundegasse 105.
8. Dr. Redmer, ul. Fischmarkt 11.
9. Dr. Filarski, lek. dentysta, Langgasse 53.
10. Dr. Pomierski, lek. dentysta, Langgasse 74.

C) Spis Towarzystw polskich.

Tow. „Młodzieży Kupieckiej“.	Tow. „Zjednoczenie zawo-
„ „Jedność“ (ludowe).	dowe“.
„ „Sokół“.	„ „Wyzwolenie“ (Tow.
„ „Lutnia“ (Tow. śpiew.).	wstrzeźliwości).
„ „Straż“.	„ Kobiet Polsko-Katolick.

D) Adwokaci i Notariusze.

Bielewicz, ul. Karrenwall 9 — notariusz.

<http://rcin.org.pl>

Brejski, ul. Hundegasse 22. }
 Jankowski, ul. Langgasse 41. } Adwokaci.

Redakcja „Gazety Gdańskiej” — Vorstaedtischer Graben 49.



Miejscowości nadające się na dłuższy pobyt.

1. **Gdynia.** (Gdingen), st. kolejowa.

Ksiądz Rybak, Dom Sióstr Miłosierdzia (udziela inform.).

Górski — gospodarz. Skwircz — karczma.

2. **Jastarnia.** (Putziger Heisternest).

Konie z Helu do Jastarni: <http://reim.org.pl>

Issakowski }
Adolf Długi } zawiadomić telefonem z Helu,

Paweł Selin — listownie lub telegraficznie.

Cena 5 — 6 mk. w jedną stronę.

Mieszkania.

Hotelik „Pod morską mewą“ — Józefa Muzy.

„ „Pod łososiem“ — Pawła Selina.

Domek pani Kunke.

3. **Wielka Wieś.** (Grossendorf) Koleją do Pucka (Putzig), poczem: a) końmi 10 kiln., lub b) do Gnieźdżewa kolejką krokowską, poczem końmi 6 km.

Gospodarze: Terliński. Józef Potrykus. Emil Płomień.

Karczma: Gella.

4. **Karwia.** (Karwen).

Koleją do Pucka, kolejką krokowską do Sławoszyna, poczem 6 km. końmi (Jan Ryska).

Gospodarz — Jan Bieżewski.

Pensjonat — (niemiecki) 3 $\frac{1}{2}$ — 4 mk. dziennie.



Adresy dla turystów.

Chłapowo (Chlapau) — karczma: Golnik.

Chylonia (Kielau). Gospodarze: 1) Jasiński. 2) Pohnke.

Gdynia (Gdingen). Gospodarz: Górski. Ksiądz: Rybak, klasztor Sióstr Miłosierdzia.

Kosakowo. Gospodarz: Mroch. Kowal: Klebba.

Kusfeld — Karczma: Kąkol.

Mosty (Brück). Gospodarz: Klebba.

Nadole — Karczma: Kąkol.

Odargowo — Gospodarz: Budnik.

Oksywie (Oxhöft) — Proboszcz: Ks. Muchowski. Karczma:
Lewańczyk. Gospodarz: Śliwiński.

Pierwoszyn — Gospodarze: 1) Krause. 2) Bigot.
Karczma: Kriesel.

Puck (Putzig) — Restauracja: Drazdzewski, dawniej Wojcie-
chowski. Skład apteczny: B. Adolf. Kupiec bławatny:
Miotk. Lekarz: Dr. J. Żynda.

Reda — Gospodarz: Wenta.

Sławoszyn — Gospodarz: Jagalski.

Wejherowo (Neustadt) — „Bazar“, Bank Kaszubski, Merkur.

Żelistrzewo (Sellistrau) — Gospodarz: Kur.

Zagórze (Sagorno) — Gospodarze: 1) Miotk. 2) Rzepa.

Gdańsk — Lęborg — Bytów.

6 ⁵⁰	7 ¹⁸	10 ³⁰	12 ³¹	1 ⁴⁵	5 ⁵⁶	9 ⁰⁰	odj. Gdańsk	przyj.	8 ⁴⁷	10 ⁴⁷	2 ⁴⁴	5 ⁰⁰	6 ⁵⁵	9 ³⁰	11 ⁴⁸
7 ⁴¹	—	11 ⁴⁵	—	2 ³⁶	6 ⁵⁰	10 ⁰¹	" Reda	odj.	7 ⁴⁰	9 ⁵³	1 ⁵¹	—	6 ⁰³	8 ³⁰	—
7 ³¹	8 ⁰¹	11 ⁵⁶	1 ¹⁴	2 ⁴⁶	7 ⁰⁰	10 ³⁸	przyj. Wejherowo	"	7 ¹⁹	9 ⁴⁸	1 ⁴¹	4 ¹⁸	5 ⁵²	8 ¹⁷	11 ⁰²
8 ⁰⁸	8 ⁰²	11 ⁵⁹	1 ¹⁵	2 ⁴⁸	7 ⁰³	10 ¹⁶	odj. "	przyj.	7 ¹²	9 ⁴¹	1 ³⁹	4 ¹²	5 ⁵⁰	8 ¹⁴	11 ⁰¹
8 ⁵¹	8 ³⁸	12 ⁵³	1 ⁴⁹	4 ³¹	7 ⁴⁶	11 ¹⁵	przyj. Lęborg	odj.	6 ¹⁶	8 ⁵⁷	12 ⁵⁵	3 ³⁸	5 ⁰⁴	7 ²³	10 ²⁸
9 ⁰²	1 ¹⁶	—	—	7 ⁵⁰	—	—	odj. "	przyj.	—	8 ²⁷	12 ⁴⁸	—	—	7 ¹³	10 ¹⁵
10 ⁴⁰	3 ⁴⁸	—	—	10 ²³	—	—	przyj. Bytów	odj.	—	5 ³⁸	11 ⁰⁵	—	—	4 ³⁵	7 ³⁰

Reda — Puck — Krokowo.

7 ⁵⁰	2 ⁵⁰	6 ⁵⁴	10 ¹⁰	odj. Reda	przyj.	7 ¹⁰	1 ⁴⁰	5 ³⁷	8 ²⁴
8 ³⁸	3 ³⁸	7 ³⁴	10 ⁵⁰	przyj. Puck	odj.	6 ²⁸	12 ⁵²	4 ⁵²	7 ⁴⁵
8 ⁵⁰	—	6 ⁴⁷	—	odj. "	przyj.	6 ²⁰	—	4 ³¹	—
9 ⁵⁴	—	8 ⁵¹	—	przyj. Krokowo	odj.	5 ¹⁸	—	3 ²⁷	—

Wejherowo — Choczów.

10 ³⁵	1 ⁵³	7 ¹⁰	odj. Wejherowo	przyj.	7 ⁴²	12 ⁵⁸	5 ⁴⁰
12 ¹⁸	2 ³⁸	8 ⁴⁴	" Pruszków	odj.	6 ⁰⁹	11 ²³	4 ¹¹
12 ⁴¹	3 ⁴⁶	9 ⁰⁷	przyj. Choczów	"	5 ⁴⁵	10 ⁵⁹	3 ⁴⁷

Gdańsk — Sopoty — Wejherowo.

Gdańsk	odj.	6.50	D7.18	10.39	D12.81	1.45	2.55	5.56	9.00	11.18
Wrzeszcz (Langfuhr)	"	—	—	10.48	—	—	3.02	—	—	11.25
Oliwa	"	—	—	10.55	—	—	3.09	—	—	11.32
Sopoty	"	e7.06	7.83	11.02	12.46	1.59	3.16	6.12	9.17	11.42
Małe Kaczkii	"	7.14	—	11.11	—	2.06	3.26	6.29	9.25	11.50
Gdynia	"	7.20	—	11.18	—	2.13	3.32	6.28	9.33	11.57
Chylonia	"	7.27	—	11.27	—	2.21	3.41	6.35	9.42	12.06
Rumia (Rahmel)	"	7.35	—	11.35	—	2.29	3.50	6.48	9.51	12.14
Reda	"	7.41	—	11.44	—	2.36	3.58	6.50	10.01	12.21
Wejherowo (Neust.) przyj.		8.08	8.02	11.59	1.18	2.48	4.08	7.09	19.16	12.38

Wejherowo — Sopoty — Gdańsk.

Wejherowo	odj.	6.12	7.19	9.43	1.41	4.18	5.52	8.17	9.46	11.02
Reda	"	6.24	7.40	9.53	1.51	—	6.08	8.30	10.01	—
Rumia (Rahmel)	"	6.31	7.51	9.59	1.57	—	6.10	8.37	10.08	—
Chylonia	"	6.40	8.00	10.07	2.06	—	6.18	8.46	10.17	—
Gdynia	"	6.48	8.09	10.14	2.12	—	6.27	8.55	10.25	—
Małe Kaczkii	"	6.56	8.17	10.21	2.19	—	6.34	9.04	10.33	—
Sopoty	"	7.05	8.27	a10.31	a2.28	4.47	a6.42	9.18	10.45	11.38
Oliwa	"	7.11	—	—	—	—	—	—	10.51	—
Wrzeszcz (Langf.)	"	7.18	8.40	10.41	2.38	—	—	9.23	10.58	—
Gdańsk	przyj.	7.25	8.47	10.47	2.44	5.00	6.55	9.30	11.05	11.46



F

18.950